

CAMP DE JOUR ET CAMP EN ACTION



**CAMP_{DE}
JOUR**

GUIDE DES PARENTS 2026

Aventures, Activités et Amitiés

[CCGH.CA/CAMP-DE-JOUR](https://ccgh.ca/camp-de-jour)

CAMP DE JOUR - Mars 2026 :
16 - 20 mars 2026



CAMPDEJOUR.UPLIFTERINC.COM



@CAMPDEJOURCCGH



@CAMPDEJOURCCGH

Un projet du Conseil communautaire du Grand-Havre

BIENVENUE AU CAMP DE JOUR

Le Camp de jour a été fondé en 1992 par le **Conseil Communautaire du Grand-Havre (CCGH)** et est un des seuls camps francophones dans la Municipalité Régionale de Halifax.

Le **Camp de jour** est offert aux enfants francophones et francophiles de **4 à 9 ans**, et le **Camp en action** aux jeunes de **10 à 13 ans**.

Le Camp de jour favorise le **développement global de la jeunesse francophone** durant la saison estivale. Au travers d'activités créatives et sportives, nous avons à coeur d'instaurer un climat de respect de soi et de chacun, tout en faisant germer chez chacun la fierté de sa francophonie.

Le Camp de jour est offert :

- **École du Carrefour**, au 201 Avenue du Portage à Dartmouth
- **École Secondaire du Sommet**, au 500 Larry Uteck Blvd, Halifax

Nous vous invitons à lire ce guide afin de découvrir les différents aspects réglementaires et sécuritaires que nous mettons en place pour offrir un environnement sain et sécurisé, le tout pour un été fun en français!



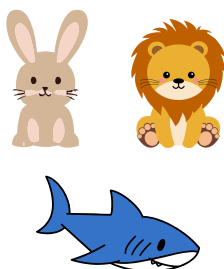
GROUPES ET CRITÈRES D'ADMISSION

Votre enfant est admissible si et seulement si il/elle peut comprendre et communiquer pleinement en français. Les enfants inscrits à la pré-maternelle et en école d'immersion sont admissibles.

Nos groupes par âge sont les suivants :



Le programme des Champignons et Tortues de 4 à 5 ans a pour but de développer le travail d'équipe au travers d'une sociabilisation de groupe et de développer l'imagination de nos petits lors de plusieurs activités créatives en lien avec le thème de la semaine.



Le programme des Lapins, des Lions ou des Requins de 6 à 7 ans favorise une sociabilisation entre camarades du même âge pouvant mener à une belle amitié. Des activités créatives et amusantes liées au thème de la semaine développeront leur motricité fine, et des activités physiques permettront la dépense énergétique dans un esprit d'équipe coopératif et fun!



Le programme des Girafes et Boules de feu de 8 à 9 ans a pour but de développer le partage et la coopération au travers d'activités dynamiques afin de créer des souvenirs mémorables et en permettant le leadership dans un respect et support aux autres. De plus, les activités créatives ou sportives favoriseront un esprit d'équipe aventurier au travers des thématiques de chaque semaine!



Le programme d'action de 10 à 13 ans a pour but de développer le leadership et le travail d'équipe, tout en participant à une programmation unique créée pour ce groupe d'âge.

POLITIQUE D'INSCRIPTION ET TARIFS

✓ Politique d'inscription

Les places au Camp sont attribuées sur une base de premier arrivé, premier inscrit. Pour assurer la place d'un enfant, il faut remplir **l'intégralité** du formulaire d'inscription en ligne lors de la création de votre compte.(allergies, troubles, restriction alimentaires, etc...)

- Les inscriptions se font en ligne sur le site web du camp de jour:
<https://campdejour.uplifterinc.com/>
- Si le maximum d'inscriptions pour la semaine est atteint, votre enfant sera placé sur une liste d'attente et vous serez avisé aussitôt qu'il y aura une place disponible.



Si une place se libère: le parent/tuteur sera contacté par courriel ou téléphone dans les 7 jours avant le lundi de la semaine en question.



Si aucune place ne se libère: le parent/tuteur ne sera pas contacté.



✓ Tarification pour la saison mars 2026

Bloc de garde

35\$

Camp de Jour

250\$

Camp en Action

275\$

✓ Modalités de paiement

Les paiements pour les places au Camp peuvent être faits par **carte de crédit (Visa, Mastercard, Amex), visa debit et Mastercard debit.**

✓ Modalités de remboursement

Vous pouvez annuler votre inscription au camp de jour **7 jours avant la date de début de votre inscription** en communiquant avec l'équipe du Camp de Jour.

Dans ce cas, les remboursements sont soumis à des frais administratifs de 50 \$. Si vous annulez **à moins de 7 jours à date de l'Inscription**, il n'y aura pas de remboursement possible sauf pour les situations suivantes :

- Le camp est annulé par les administrateurs, auquel cas un remboursement intégral des frais d'inscriptions sera effectué.
- Si l'enfant ne peut pas participer pour des raisons médicales justifiées par un certificat médical.

RÈGLEMENTS DU CAMP DE JOUR

✓ Nos valeurs



- **L'esprit communautaire**

Le Camp de jour souhaite offrir un environnement sain et sécuritaire pour le bon développement de ses campeurs, où il fait bon de créer, jouer, s'entraider et créer des liens d'amitiés à chaque année.

C'est pourquoi l'esprit de communauté est essentiel à l'épanouissement et la réussite du Camp mais également de chaque campeur.

Il est important pour nous d'offrir un lieu accueillant, respectueux, positif et ouvert à toutes personnalités, origines ou cultures. Le Camp de jour est un lieu où chacun(e) a sa place et mérite d'avoir un été dynamique et fun.



- **L'inclusion**

Le Camp de jour se veut être un lieu ouvert à toutes les "différences" et besoins spécifiques que peuvent avoir nos campeurs afin de leur donner la chance de participer et d'évoluer lors d'un été en français. Il est important pour nous de former nos animateurs afin qu'ils puissent interagir au mieux avec nos campeurs nécessitant une communication ou des activités adaptées.

De plus, nous avons la chance de travailler en partenariat avec des organismes spécialisés qui seront disponibles pour apporter un soutien à nos animateurs et à nos campeurs.

Nous avons également en place une politique ferme contre l'intimidation et la discrimination au sein du Camp.



- **L'entraide**

Les campeurs du Camp de jour sont encouragés à faire preuve d'un comportement positif lors des activités proposées par leur animateur. Le personnel engagera toujours une approche constructive de façon à favoriser l'autodiscipline mais aussi l'entraide et la compassion entre camarades.

✓ Notre politique du mieux-vivre ensemble

Les règles principales à suivre au Camp de jour sont les suivantes:

- **Respecter ses camarades, les animateurs, la direction ou toute autre personne.** Aucune intimidation ou discrimination quelque soit le genre ou la forme ne sera tolérée dans notre organisation.
- **Respecter le matériel fourni et les lieux dans lesquels nous sommes:** il faut utiliser le matériel avec respect et le ranger à l'emplacement où il était avant l'activité.
- **L'utilisation d'un langage approprié et respectueux de tous sera demandée.** La vulgarité, les tonalités ou formulations irrespectueuses seront sanctionnées.
- **Nous encourageons les campeurs à parler en français.** L'usage de l'anglais ne pourra se faire qu'en cas d'urgence ou de panique.

Les enfants sont encouragés à avoir un comportement positif lors de leur participation aux activités. Notre but est que tous les enfants inscrits au Camp de jour puissent avoir une expérience en français enrichissante et sécuritaire.



Dans des situations de non-respect des règles de camp, le Camp suit les étapes suivantes:

1er et 2e incident: lors de l'incident, une personne responsable (animateur, directeur ou coordination) fera une investigation afin de déterminer les raisons et les finalités qui ont amené l'échange négatif. Par la suite une discussion aura lieu avec l'enfant qui a effectué ou créé l'interaction négative afin de l'aider à comprendre en quoi son attitude n'est pas appropriée et acceptable au Camp, puis de l'amener à formuler comment il aurait pu interagir et à formuler des excuses sincères à la personne ou enfant victime.

Dans un même temps, une personne responsable interagira avec l'enfant ou la personne victime afin de le/la rassurer et le/la conforter afin de ne pas créer un manque de confiance ou de dépréciation.

Dans le cas où les responsabilités seraient partagées, la même procédure sera appliquée afin de trouver dans la mesure du possible une issue positive à l'incident.

L'interaction négative sera documentée dans un rapport d'incident écrit et sera communiquée aux parents ou tuteurs des enfants concernés. Un rappel des politiques sera fait lors de la communication au parent et au troisième incident du même genre sans changement de comportement de l'enfant offensé, la prochaine étape disciplinaire sera enclenchée.

Dans les cas extrêmes et si jugé nécessaire, l'équipe du Camp de Jour ou d'action se réserve le droit de passer directement à l'étape 3.

3ème incident: La procédure de communication sera effectuée afin de donner la chance à l'enfant de comprendre les conséquences de ses interactions négatives ainsi qu'un rapport d'incident écrit accompagné d'une communication aux parents des deux parties. Les 3 rapports d'incident et une lettre officielle seront envoyés aux parents de l'enfant à l'origine de l'accident indiquant la suspension de deux jours.

4ème incident: La procédure de communication sera effectuée afin de donner la chance à l'enfant de comprendre les conséquences de ses interactions ainsi qu'un rapport d'incident accompagné d'une communication aux parents des deux parties. Le 4ème rapport d'incident et une deuxième lettre officielle seront envoyés aux parents avisant l'expulsion officielle de l'enfant pour le reste du Camp. Les parents seront remboursés pour toutes les semaines auxquelles l'enfant ne pourra pas participer.

Note: Le Camp de Jour se réserve également le droit de retirer un enfant de son groupe si l'enfant perturbe les activités ou les autres campeurs, et se réserve le droit de passer directement aux étapes suivantes.

CARTON	TYPES D'OFFENSE	INTERVENANTS	PRISE EN COMPTE
CARTON JAUNE	<ul style="list-style-type: none"> - Langage inapproprié - Manque d'écoute du moniteur - Refus de coopérer - Refus de participer aux activités - Leader négatif 	<ul style="list-style-type: none"> - Animation - Assistant de Direction 	<ul style="list-style-type: none"> - Avertissement verbal - Retrait du groupe pour discussion et prise de considération selon l'âge - Excuse à la personne ou groupe offensé - Contrat verbal de non-répétition - Rapports d'incident à signer par le parent ou tuteur
CARTON ORANGE	<ul style="list-style-type: none"> - Non-respect des consignes de l'animation - Manque de respect à un ou plusieurs campeurs - Non-respect et bris de matériel - Non-respect de l'environnement - Manque de respect à un(e) animateur-trice - Récurrence d'un manquement 	<ul style="list-style-type: none"> - Animation - Assistant(e) de Direction - Direction 	<ul style="list-style-type: none"> - Avertissement verbal - Retrait du groupe lors d'une activité spéciale - Excuse à la personne ou au groupe affecté - Appel aux parents pour une rencontre et signature du troisième rapport d'incident - Lettre de suspension pour 48 heures
CARTON ROUGE	<ul style="list-style-type: none"> - Intimidation récurrente - Violence physique - Violence verbale récurrente - Refus de suivre les consignes de sécurité - Fugues - Usage ou possession de substances illicites - Vol ou emprunt sans permission - Accumulation de plusieurs manquements 	<ul style="list-style-type: none"> - Assistant(e) de Direction - Direction et Coordination - Direction Générale 	<ul style="list-style-type: none"> - Dernier avertissement et chance de pouvoir expliquer son attitude - Retrait du groupe lors de l'activité - Appel aux parents pour rencontre dans les délais les plus proches et signature du quatrième rapport d'incident - Lettre d'éviction remise aux parents et remboursement des semaines non-effectuées

DÉROULEMENT DU CAMP

Chaque semaine le Camp de jour aura un thème différent pour le fun et la découverte de nos campeurs, mais le déroulement de chaque journée restera le même dont voici les détails.

✓ Horaires du camp

Du **lundi au vendredi de la semaine du Camp, les horaires seront les suivants :**

- **Bloc de garde du matin, si inscrit:** le Camp ouvrira à 7h30 pour accueillir nos campeurs sur le temps de garde jusqu'à 8h30, heure du début de notre Camp.
- **Les activités du Camp de jour et en action:** chaque jour le Camp se déroulera de **8h30 à 16h30** avec deux temps de collation et un temps de diner/déjeuner. Les collations et le diner ne sont pas fournis par le Camp et sont la responsabilité des parents/tuteurs
- **Bloc de garde du soir, si inscrit:** le Camp restera ouvert pour les campeurs de garde de soir jusqu'à l'arrivée des parents de 16h30 à 17 h30, horaire de fermeture finale.



Après 17h30, des frais seront chargés (15 \$ par quart d'heure de retard).

✓ Arrivées et départs

• Temps des arrivées

Chaque matin, un parent ou tuteur/trice légal(e) pourra amener son enfant à l'entrée du Camp. Un membre du personnel sera à sa disposition afin de prendre le nom de l'enfant, s'assurer de la signature de la feuille de présence, et également donner à l'enfant un badge avec son nom et le logo de son groupe.

Ce temps est aussi LE temps pour s'assurer que tous les formulaires ont été signés, les paiements faits ou en cours, et de récolter toutes médications si nécessaire.

Ensuite, l'enfant pourra rejoindre ses ami(e)s pour jouer pendant le temps de garde, ou rejoindre son groupe et animateur/trice pour le début de sa journée.

- **Temps des départs**

Chaque soir, un à deux membres du personnel sera à la disposition du parent/tuteur afin de prendre le nom de l'enfant et s'assurer de la signature de la feuille de présence. Ils les tiendront également informés de la journée de l'enfant. Si activités ou sorties prévues, des rappels seront faits à ce moment là.

Si une personne autre que le parent ou tuteur vient chercher l'enfant, il ou elle devra être sur la liste des personnes autorisées et une vérification d'identité sera faite. Pour faciliter la récupération de l'enfant, il est important de prévenir l'équipe lors de tout changement. Ces mesures sont mises en place pour la sécurité de l'enfant et celle du Camp.

Assurez-vous de ne rien oublier dans le sac de vos enfants, à l'arrivée et au départ, car lorsque le centre sera fermé il faudra attendre la réouverture pour récupérer toutes les affaires oubliées.

- **Arrivées et départs en autonomie**

Si un enfant vient et repart par ses propres moyens, c'est-à-dire à pied, en vélo, scooter/trottinette, ou autre, une autorisation parentale par les parents ou tuteurs devra avoir été délivrée à l'inscription, sans quoi l'enfant ne pourra partir du Camp et un appel aux parents sera fait pour venir le chercher. Aussi veuillez bien vous assurer d'avoir transmis et signé cette demande.

S'il arrive quoi ce soit à votre enfant sur le chemin d'arrivée ou le chemin de retour, le Camp ne sera pas responsable.

RAPPEL: Aucun transport ne sera fourni pour les arrivées et départs – il est de la responsabilité des parents /tuteurs d'amener et reprendre leur(s) enfant(s).



✓ Journée typique



HORAIRE	TEMPS DE LA JOURNÉE	PRÉSENTATION
7H30 À 8H30	Service de garde du matin	Temps d'arrivée pré-camp
8H30 À 9H00	Rassemblement	Temps de trouver son groupe et routine du matin
9H00 À 10H30	1ère activité du matin	Activité planifiée pour le groupe
10H30 À 11H00	Collation du matin*	Nourriture non fournie
11H00 À 12H00	2ème Activité du matin	Continuité ou autre activité
12H00 À 12H30	Temps de diner	Nourriture non fournie
12H30 À 13H00	Temps calme	Activité calme
13H00 À 14H30	1ère Activité après-midi	Activité planifiée pour le groupe
14H30 À 15H00	Collation après-midi	Nourriture non fournie
15H00 À 16H30	2ème Activité après-midi	Continuité ou autre activité
16H30 À 17H30	Service de garde du soir	Temps des départs

Notes:

- Les activités peuvent changer selon le thème de la semaine, le changement de temps ou l'animation en charge du groupe. Vous serez tenus au courant de toutes activités prévues dans le groupe de votre enfant.
- ***Les collations et le diner ne sont pas fournis par le Camp et sont la responsabilité des parents/tuteurs.**

INTERDIT AU CAMP DE JOUR



✗ Électronique, jouets, objets précieux, et argent

Le Camp de Jour ne sera pas responsable pour toutes pertes ou vols. Pour cela nous vous demandons de vous assurer que nos campeurs ne glissent rien de ces objets dans leur sac en allant au Camp. Les objets ont une valeur monétaire mais également une valeur sentimentale, nous ne souhaitons pas que des cœurs se brisent ou des larmes coulent si l'un de ces objets précieux se retrouveraient au Camp par hasard brisés ou perdus.

✗ Tabac, cigarettes et vapoteuses

Les jeunes qui se trouveront en possession de cigarettes, de tabac et/ou de vapoteuses se les verront confisqués et leurs parents seront contactés à ce sujet. Toute récidive entraînera un renvoi automatique à la maison.



✗ Drogues et alcool

Il est et restera strictement interdit de posséder toutes drogues ou alcool sur le site du Camp de jour. Un campeur en possession de l'une ou l'autre de ces substances sera renvoyé du Camp immédiatement.

✗ Objets dangereux ou compromettants

Le Camp de Jour n'acceptera pas la présence d'objets dangereux ou compromettants tels que des objets de combat ou des objets tranchants pouvant blesser. La possession de tels objets sera reportée à la direction et aux parents.



DANS MON SAC À DOS POUR LE CAMP

Afin que nos campeurs aient tout à disposition pour être le/la plus à l'aise mais aussi le/la plus prêt(e) afin de profiter à 100% du fun des activités, voici une checklist pour ne rien oublier:



Une bouteille d'eau réutilisable

Afin de ne pas avoir de coup de chaleur et un risque de déshydratation, il est important pour les jeunes d'avoir une bouteille pleine à tout moment de la journée.



Des vêtements chauds

Les jeunes auront besoin de vêtements appropriés pour jouer dehors malgré le froid.



Des vêtements de rechange

Il est toujours recommandé d'avoir un habit complet de rechange en cas d'accident. Les accidents cela arrive mais avoir des vêtements propres et secs c'est une partie de la consolation du moment !



Des souliers fermés à lacets ou à velcro

À porter en tout temps, sauf à la piscine!

DANS MA BOÎTE À DÎNER

Afin de maintenir nos campeurs en pleine forme et avec une belle énergie tout au long de la journée pour nos activités, nous recommandons une boîte à dîner comprenant un repas du midi et 2 encas/snack.

Voici une checklist pour votre support, sur une base recommandée :



Des fruits

Les fruits sont riches en vitamines, fibres et minéraux permettant un boost rapide d'énergie essentiel au développement de nos campeurs. Les fruits font une excellente collation saine et facile.



Un repas froid et consistant

Un déjeuner/dîner riche en protéine est important sur le temps de midi afin de recharger le niveau d'énergie de nos campeurs et leur permettre de tenir la deuxième période de la journée. Nous recommandons des repas tels que sandwich, wrap, salade de pâtes ou de céréales.



Des légumes

Les légumes sont une autre source de vitamines et de fibres importante pour la digestion et pour la croissance de nos jeunes. Ils peuvent être un accompagnement de repas ou une autre collation en binôme avec une trempette.



Des produits laitiers

En saison d'été il est plus complexe de garder des produits laitiers en boîte à dîner mais ils sont une source essentielle de calcium protégeant et aidant le renforcement des os. Aussi des portions de fromage à pâte dur ou des berlingots de yaourt pré-dosés sont de meilleures options.



Merci de vous assurer que les proportions soient adaptées à l'appétit de votre enfant, et attention de ne pas mettre de produit contenant des noix et arachides pour éviter tout risque d'allergie - **Toutes allergies ou restrictions alimentaires doivent être mentionnées dans le dossier d'inscription sur le système uplifter..**

À REMETTRE AUX RESPONSABLES

Si votre enfant doit prendre des médicaments, veuillez remettre les informations suivantes aux Directions dès le matin du premier jour de la semaine :



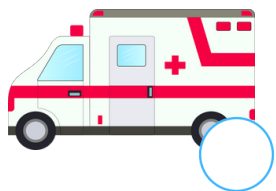
Tout médicament

Tout médicament remis sous ordonnance ou vendu au comptoir doivent être remis à la direction de camp, car aucun campeur n'est autorisé à avoir des produits de médecine sur eux pendant le Camp ou de les prendre sans supervision.



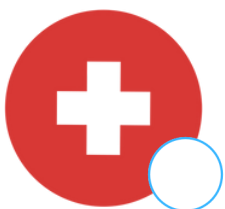
Formulaire ou lettre d'autorisation de médication en centre

Il est fortement recommandé de donner les médicaments avant ou après le Camp. Cependant s'il est nécessaire de donner une médication pendant le Camp, vous devez impérativement nous remettre une copie de la prescription ainsi que le formulaire d'autorisation, et une lettre écrite indiquant les horaires et dosages à respecter.



Autorisation de soins ambulanciers

Comme le dit l'adage, prévenir c'est guérir. Nous recommandons d'avoir l'autorisation de prise en charge par les services d'ambulance si le besoin est nécessaire. Sans cela, la prise en charge de votre enfant pourrait être plus complexe en cas d'urgences.



Tout changement de l'état de santé

Pour un camp inoubliable, il est important d'être informé de tout changement d'état de santé afin de s'y adapter et accompagner votre enfant au mieux au travers de ses changements. Toutes informations resteront confidentielles en tout temps.

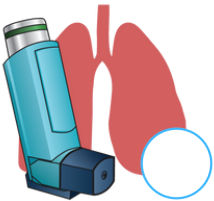
EN TOUT TEMPS AVEC MON ENFANT

Tout super héros a besoin de certains accessoires pour contrôler ses supers pouvoirs. Pour nos campeurs qui en ont besoin, ils pourront garder sur eux:



EpiPen

Si votre enfant a besoin d'une dose d'adrénaline d'urgence en cas de crise d'allergie, il/elle doit la porter sur lui/elle en tout temps dans un sac banane. Le personnel de Camp n'est pas autorisé à transporter la médication d'urgence.



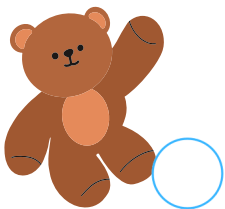
Pompe pour l'asthme - type Ventoline

Si votre enfant a besoin de pompe pour quelconque raison, il/elle doit l'avoir avec lui/elle en tout temps.



Trousse pour diabète

Si votre enfant est diabétique, il/elle devra avoir sa trousse sur soi. L'injection ne sera pas faite par le personnel mais les supervisera. Votre enfant doit être autonome avec le matériel.



Doudou ou peluche préférée - stricte nécessité émotionnelle seulement

Nous recommandons fortement de laisser tout objet personnel à la maison; toutefois, si un objet spécifique est nécessaire pour un soutien émotionnel, veuillez en informer l'équipe du Camp de Jour avant le début de la semaine de camp.

Pour toutes ces exceptions en termes de possession de médicaments, le formulaire d'autorisation de médication et une note du médecin doit malgré tout être remis au tout début du Camp pour nos suivis et dossiers.

Note: Il est obligatoire de déclarer tout médicament nécessaire dans le profil de l'enfant.

POLITIQUE DES OBJETS PERDUS

Lors d'un Camp de jour, nous vivons ensemble en communauté et dans des temps de fun ou de déplacement, des objets peuvent se perdre ou s'oublier.

Aussi si des objets sont perdus sur le Camp ou en sortie, le Camp n'en sera pas responsable.

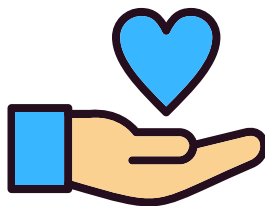
Cependant si un objet est perdu et retrouvé au Camp ou simplement oublié sur notre site, une boîte à objets perdus sera disponible au Camp. Si tel est le cas, n'hésitez pas à vérifier dans la boîte si votre objet s'y trouve.

Par prévention, **nous recommandons d'étiqueter les affaires personnelles** tels que vêtements (chandails, t-shirt, short), accessoires (chapeau, chaussures, maillot, serviette de bain) ou même objet du quotidien (boite à déjeuner, bouteille d'eau, crème solaire) afin de retrouver et d'identifier les objets perdus.

Nous ne vous recommandons pas de mettre des initiales, car plusieurs enfants peuvent avoir les mêmes initiales. Nous vous invitons donc à bien noter les noms au complet.



MERCI POUR VOTRE CONFIANCE!



Comme tout parent, vous nous confiez votre ou vos enfant(s) pour le temps de la journée et/ou pour une saison estivale. Il n'en est certainement pas chose facile et nous vous comprenons.

Sachez que nous prenons cette responsabilité très au sérieux et comptons à travailler en équipe avec vous pour le bien-être de nos campeurs, dont les besoins sont importants et propres à chacun.

Pour cela, nos animateurs sont formés non seulement à animer des groupes ou superviser un camp, mais également à s'assurer du bien-être mental et émotionnel des campeurs grâce à une formation de base sur les besoins spéciaux.

De plus, certains intervenants connus de nos structures scolaires seront également en support si les premiers échanges de base émotionnels ne sont pas suffisant pour certains de nos campeurs.

Nous avons à coeur d'offrir un environnement sécuritaire, dynamique et répondant au développement de chacun. Nous souhaitons offrir à nos campeurs des souvenirs positifs et mémorables afin de vivre un été inoubliable!

Si vous avez des inquiétudes ou des remarques à nous faire, n'attendez pas et parlez-en directement à notre équipe. Notre équipe est composée de jeunes animateurs et animatrices qui grandissent et apprennent, donc n'oubliez pas qu'il sont des êtres humains et méritent d'être respectés.

Si vous avez des questions ou suggestions qui n'auraient pas été formulées dans ce guide, n'hésitez pas à nous contacter à : camp@ccgh.ca

Merci d'avoir pris le temps de lire ce guide, et que la belle aventure du Camp de Jour commence!